



Enfermagem 8 Enfermedades crónicas

- ☐ Reconocer condiciones como diabetes, EPOC, demencia, Parkinson
- ☐ Ajustar el cuidado en función de los síntomas y los planes de tratamiento
- ☐ Reconocer los síntomas de la insuficiencia cardíaca izquierda/derecha (descompensación) y las enfermedades reumáticas
- ☐ enfermedades crónicas, exacerbación vs condición estable, insuficiencia cardíaca (descompensación izquierda/derecha), enfermedades reumáticas

La diabetes	<i>(Diabetes)</i>	El tratamiento de mantenimiento	<i>(Tratamento de manutenção)</i>
La enfermedad crónica	<i>(Doença crônica)</i>	Seguir el plan de cuidados	<i>(Seguir o plano de cuidados)</i>
La exacerbación	<i>(Exacerbação)</i>	Controlar los síntomas	<i>(Controlar os sintomas)</i>
La estabilidad (de la enfermedad)	<i>(Estabilidade (da doença))</i>	Ajustar la medicación	<i>(Ajustar a medicação)</i>
La insuficiencia cardíaca izquierda	<i>(Insuficiência cardíaca esquerda)</i>	Tener falta de aliento	<i>(Ter falta de ar)</i>
La insuficiencia cardíaca derecha	<i>(Insuficiência cardíaca direita)</i>	Retener líquidos	<i>(Retenr líquidos)</i>
La enfermedad reumática	<i>(Doença reumática)</i>	Empeorar	<i>(Piorar)</i>
La demencia	<i>(Demência)</i>	Estar estable	<i>(Estar estável)</i>
El párkinson	<i>(Parkinson)</i>	Solicitar atención de urgencia	<i>(Solicitar atendimento de urgência)</i>

1.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| a. La exacerbación | 1. vigilar los síntomas |
| b. La estabilidad (de la enfermedad) | 2. estar estable |
| c. Controlar los síntomas | 3. el empeoramiento |
| d. Seguir el plan de cuidados | 4. cumplir el plan de cuidados |

a-3 b-2 c-1 d-4



2. Aviso interno: sinais de alerta em pacientes crônicos (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: exacerbación, ajuste la medicación, enfermedad crónica, estable, falta de aliento, insuficiencia cardíaca



En el centro de salud recordamos el plan de cuidados para pacientes con (1) _____. En las revisiones, confirme si la persona está (2) _____ o si hay una (3) _____. En la diabetes, revise el control y el tratamiento de mantenimiento. En demencia o párkinson, anote cambios en la marcha, el sueño o el ánimo.

Solicite atención de urgencia si hay (4) _____ en reposo, hinchazón rápida en las piernas o aumento de peso. Estos signos pueden indicar (5) _____ izquierda o derecha. En enfermedad reumática, si hay más dolor y rigidez, (6) _____ según la pauta y registre los síntomas.

No centro de saúde, lembramos o plano de cuidados para pacientes com doença crônica. Nas revisões, confirme se a pessoa está estável ou se há uma exacerbação. No diabetes, verifique o controle e o tratamento de manutenção. Em demência ou Parkinson, anote mudanças na marcha, no sono ou no humor.

Solicite atendimento de urgência se houver falta de ar em repouso, inchaço rápido nas pernas ou aumento de peso. Esses sinais podem indicar insuficiência cardíaca esquerda ou direita. Na doença reumática, se houver mais dor e rigidez, ajuste a medicação conforme a orientação e registre os sintomas.

(1) enfermedad crónica, (2) estable, (3) exacerbación, (4) falta de aliento, (5) insuficiencia cardiaca, (6) ajuste la medicación

1. ¿Qué señales del aviso indican que hay que solicitar atención de urgencia y por qué pueden ser importantes en una insuficiencia cardíaca?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. El profesional dice que el paciente suele estar estable con su tratamiento, pero hoy muestra signos de empeoramiento.
2. En el audio se afirma que la enfermedad principal del paciente es la demencia o el párkinson.
3. El profesional planea revisar y ajustar la medicación ahora y pide atención urgente si aparecen síntomas graves.

Verdadeiro Falso

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Si el paciente con diabetes _____ el plan de cuidados, controla mejor los síntomas.
(Se o paciente com diabetes segue o plano de cuidados, controla melhor os sintomas.)
a. sigue b. sigues c. siguen d. siga
2. Cuando la insuficiencia cardiaca derecha _____, el paciente retiene líquidos en las piernas.
(Quando a insuficiência cardíaca direita piora, o paciente retém líquidos nas pernas.)
a. empeoras b. empeoran c. empeora d. empeoró
3. Si el paciente _____ falta de aliento en reposo, solicitamos atención de urgencia.
(Se o paciente tem falta de ar em repouso, solicitamos atendimento de urgência.)
a. tuvo b. tiene c. tenga d. tienen

1. sigue 2. empeora 3. tiene

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Llamada a enfermería por ahogo

- María (hija):** *Hola, llamo porque mi padre tiene insuficiencia cardiaca y hoy está peor: tiene falta de aliento y se le hinchon los tobillos.*
(Olá, estou ligando porque meu pai tem insuficiência cardíaca e hoje está pior: está com falta de ar e os tornozelos estão inchados.)
- Enfermera (tria):** *Vale, ¿ha retenido líquidos estos días? ¿Puede hablar en frases o se ahoga incluso en reposo?*
(Certo, ele reteve líquidos nestes dias? Ele consegue falar em frases ou fica sem ar até mesmo em repouso?)
- María (hija):** *Sí, ha retenido líquidos y esta semana ha tenido una exacerbación; antes estaba bastante estable con el tratamiento de mantenimiento.*
(Sim, ele reteve líquidos e nesta semana teve uma exacerbação; antes estava bastante estável com o tratamento de manutenção.)
- Enfermera (tria):** *De acuerdo, no ajustéis la medicación por vuestra cuenta: seguid el plan de cuidados y, si se sigue ahogando ahora, solicitud atención de urgencia.*
(De acordo, não ajustem a medicação por conta própria: sigam o plano de cuidados e, se ele continuar sem ar agora, solicitem atendimento de urgência.)



María (hija): *Entendido, voy a llamar al 112 y llevo su lista de medicación y los síntomas para que lo valoren.*
(Entendido, vou ligar para o 112 e levo a lista de medicações dele e os sintomas para que avaliem.)

1. ¿Qué síntomas presenta el padre de María y desde cuándo han empeorado?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Normalmente, para controlar los síntomas, yo... / Según el plan de cuidados, hay que... / Si hay una exacerbación, entonces...



1. Un familiar tiene una enfermedad crónica como la diabetes o la EPOC. ¿Qué hace cada día para mantenerse estable y seguir el plan de cuidados?
-
2. En tu trabajo observas que un paciente con insuficiencia cardiaca empeora: tiene falta de aire o retiene líquidos. ¿Qué harías en ese momento y cuándo solicitarías atención de urgencia?
-

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta. Soy Laura, la enfermera del turno de mañana.

El Sr. Pérez (72) tiene **insuficiencia cardiaca** y **diabetes**. Hoy dice que tiene **falta de aliento** al caminar y nota las piernas más hinchadas. Ayer estaba bastante bien, pero ahora parece que **empeora**. Está tomando su medicación como siempre (tratamiento de mantenimiento), pero no sé si hay que **ajustar la medicación** o **solicitar atención de urgencia**. ¿Puedes llamarlo tú esta tarde?



Escreva uma resposta apropriada: *Gracias por avisar. Esta tarde puedo llamarlo y preguntarle si... / Si sigue con falta de aliento o retiene líquidos, será mejor... / ¿Sabes si hoy está estable o ha empeorado desde ayer?*
